

И. Ю. Лученецкая-Бурдина, А. А. Федотова

Функционирование евангельских цитат в «автобиографическом» нарративе Н. С. Лескова

Статья посвящена актуальному вопросу об индивидуально авторских стратегиях «присвоения» Лесковым евангельского текста. Материалом для анализа выступили малоизученные произведения писателя 1892 года, которые самим Лесковым позиционируются как «автобиографические», – «рапсодия» «Юдоль» и «картинка с натуры» «Импровизаторы». Применяя современные методики текстового анализа (коммуникативно-прагматический, рецептивный методы, комплекс исследовательских методов теоретической поэтики), авторы статьи исследовали проблему рецепции писателем Евангелия на уровне авторского стиля как совокупности основных стилевых элементов (нарративных, композиционных, сюжетных, образных, языковых). В произведениях Лескова 1890-х гг. «автобиографический» вид наррации получил весьма значительное распространение. Он встречается и как форма первичного нарратива, дополняющего вторичное сказовое повествование («Полунощники», «Заячий ремиз»), и как самостоятельная повествовательная форма («По поводу „Крейцеровой сонаты“», «Юдоль», «Импровизаторы», «Дама и фефела»). Сопоставительный анализ «Юдоли» и «Импровизаторов» продемонстрировал принципиальные сходства в функционировании евангельских цитат в «автобиографических» произведениях Лескова. Смысловой и эмоциональной кульминацией последних является лирический монолог Я-нарратора, в котором писатель обращается к цитированию Евангелия. Евангельские цитаты не вытекают прямо из сюжета и представлены не как рациональные выводы из описанных событий, но как своеобразное «откровение» Я-нарратора, на первый план выходит не сила логического убеждения, но чувство. Обращение к евангельскому слову, которое выступает в произведениях как главное средство утоления духовного «голода», позволяет Лескову показать читателю путь выхода из ситуации нравственного и духовного невежества, в которой, по мнению писателя, оказалось русское «простонародье» в конце XIX века.

Ключевые слова: Н. С. Лесков, Евангелие, русская литература XIX века, рецепция, поэтика, нарратив, интертекстуальность.

В. Г. Андреева

Н. Н. Страхов об эпической основе сочинений Л. Н. Толстого

В статье рассматривается проблема оценки Н. Н. Страховым жанрового своеобразия произведений Л. Н. Толстого. Автор работы считает, что философские выводы Страхова были в 1870-е гг. особенно значимы для художественного и нравственного поиска Толстого, который во многом под влиянием идей Страхова стремился к всеохватности. Страхов впервые достаточно смело заговорил о религиозных основах искусства Толстого, требовавших особой художественной формы, могущей «объять необъятное», вместить народную жизнь в ее разнообразии и полноте. В статьях Страхова о «Войне и мире» делаются верные замечания об эпическом таланте художника, основанном на религиозном искусстве, о его возвышении над традиционным романским конфликтом. Автор работы показывает, что в отличие от К. Н. Леонтьева, рассуждавшего о возрастающей объективности Толстого по мере его освобождения от якобы пагубного воздействия натуральной школы, Страхов в статьях о «Войне и мире» несколько раз подчеркивает правдивость писателя, отсутствие фальши, открывает примечательную особенность его эпического повествования – у Толстого жизнь не обобщается заранее, авторская позиция не скрадывает собой многогранности и сложности бытия. Страхов шаг за шагом приближается к осмыслению эпического характера художественных миров Толстого, под которым понимается не просто спокойная и неторопливая манера повествования писателя,

а именно возрождение в новой литературе широты древних эпопей. Страхов пронизательно обозначил две основы русского эпического искусства, показал глубинную связь семейной темы в отечественной литературе с идеей прогресса. Через сопоставление творчества Толстого и Пушкина Страхов значительно поднимал фигуру первого над сиюминутными спорами, над современной ему литературой, охваченной нигилистическими веяниями, определяя значение писателя в становлении истинно народного искусства.

Ключевые слова: Толстой Л. Н., Страхов Н. Н., эпическое видение, романский конфликт, народное искусство, религиозная основа, объективность, формула творчества.

О. В. Богданова, С. М. Некрасов

***Мотив «сухой беды» и народная ментальность в поэме Н. А. Некрасова
«Кому на Руси жить хорошо»***

Целью настоящей работы является попытка осмыслить хрестоматийный текст Н. А. Некрасова с новых, современных позиций и задуматься над вопросом: отвечает ли поэма – «эпос народной жизни» – эпической направленности, отмеченной критикой, и в какой мере в заключительной главе поэт приближается к решению вопроса, вынесенного в титульную позицию. Авторами работы сопоставляются «канонический» текст главы «Пир на весь мир» с черновыми заметками, вариантами, постраничными правками, что позволяет проследить, как менялась точка зрения Некрасова на события и характер центрального героя одного из важных эпизодов главы – Якова – и каким тенденциям следовал поэт в создании изображаемой ситуации. В работе показано, что традиционно воспринимаемая как вершинная сцена заключительной главы поэмы история Якова верного в художественной реальности поэмы противостоит традиционным канонам «крестьянского эпоса». В статье продемонстрировано, что в противовес устойчивой христианской (православной) традиции Некрасов изображает самоубийство героя как акт высокого отщепенства, благословленного Богом, тогда как подобное поведение не может быть признано органичным и приемлемым для ментальности русского народа. Проведенный в статье анализ демонстрирует окказиональный характер многих изображенных писателем обстоятельств, непоследовательность и алогизм разрабатываемых Некрасовым характеров и поведения героев, нарушение структурно-композиционной стройности поэмы. Суммарность тенденциозных факторов, сопровождающих текст поэмы, неустойчивость и вариативность авторских подходов позволяют авторам статьи обозначить и констатировать процесс снижения объективности и эпического потенциала произведения, предложить новые стратегии в осмыслении поэмы и определения ее места в ряду классических произведений русской литературы.

Ключевые слова: Н. А. Некрасов, «Пир на весь мир», мотив «сухой беды», народная ментальность, объективность, эпичность.

Е. М. Болдырева

Мотивные переключки в поэзии Б. Пастернака и Ван Цзясиня

В статье рассматривается творчество китайского поэта Ван Цзясиня (на материале не переведенных на русский язык произведений), названного критиками «китайским Пастернаком», как характерный пример духовного и художественного влияния творчества Пастернака на современную китайскую поэзию. При сопоставлении произведений Бориса Пастернака и Ван Цзясиня выявляется множество значимых для художественного мира поэтов мотивных и образных переключек (мотивы горящей свечи, снега и метели, сада, грозы, моря, дождя), но одним из наиболее ярких образов, общих для Пастернака и Цзясиня, является образ ветра. В статье выявляются общие для обоих поэтов

символические коннотации данного образа: антропоморфизация ветра, ветер как медиатор между телом человека и миром, ветер как вселенская всепроникающая сущность, пантеистически растворенная в мироздании, объединяющая сила, способствующая слиянию частных в единый космос, хранитель культурной памяти, осуществляющий связь времен и поколений, ветер как язык искусства, стихия в поисках средств вербализации, ветер как символ преобразующей силы искусства, символ исторических потрясений, ветер как универсальная метафизическая сила, управляющая миром и др. В статье рассматриваются интертекстуальные связи творчества Вана Цзясиня с «ветровым текстом» китайской поэзии на примере поэзии танской эпохи и лирики поэтов 20-40 гг. XX века. В статье делается вывод, что, что ветер Пастернака – это важнейшая составляющая его поэтического природного космоса, воплощение стихийно-игрового, радостного, жизнеутверждающего творческого начала, ветер же Ван Цзясиня – более суровая, таинственная и неодолимая стихия, это не только отражение значимых для поэта мировоззренческих констант, но и своего рода «литературный ветер», аккумулирующий в себе множественные культурные коннотации, отражающий и «ветровые песни» классической китайской поэзии, и «ветренность» поэтической вселенной Пастернака, а творческий диалог Ван Цзясиня и Б. Пастернака не только демонстрирует глубинную связь китайской и русской поэтических традиций, но и позволяет по-новому взглянуть на поэзию Пастернака, увидев ее блистательное отражение в лирическом зеркале Ван Цзясиня.

Ключевые слова: Ван Цзясинь, Б. Пастернак, русская литература XX века, китайская литература, поэтический космос, символ, лирический герой, мотив, философия природы, концепция фэн лю.

С. В. Колядко

Эмотивный анализ поэтического произведения

Цель статьи – рассмотреть действие эмоции в поэтическом произведении и описать этот процесс в эмотивном анализе. Ставится задача описания этого действия как в раскрытии авторской субъективности и отображении его внутреннего мира, так и в субъектной организации поэтического текста. Эмотивный анализ поэтического произведения основан на констатации фактов воздействия эмоции на организацию текста на всех уровнях его структурирования. Выявление эмотивности текстовых компонентов в содержании и форме осуществляется методом эмотивного анализа. Нами предлагается многоуровневый эмотивный анализ, затрагивающий разные структуры и уровни поэтического текста: фонетический (звукопись), лексический, изобразительно-выразительный (тропы, фигуры речи, образы), синтаксический (поэтический синтаксис), жанровый (жанровые формы и разновидности), сюжетно-композиционный (эмотемы и изменения в лирическом переживании) и др. В статье делается вывод, что эмотивностью обладают не только стилистические средства, но и эмотема, образ-эмотив, лирический сюжет, эмотивный тип творческой личности и т. д. Эмотивность координирует все уровни структурной модели поэтического текста, воздействуя на раскрытие смыслов произведения и их восприятие читателем. А поэтическая эмоция становится еще и активизатором определенных лирических ситуаций / лирических событий, регулятором эмоциональных изменений в «событиях души», эмотивным маркером определенных настроений, состояний, переживаний.

Ключевые слова: эмотивный анализ, эмоция, эмотив, эмотивность, эмотема, лирический сюжет, стиль, переживание.

А. С. Бокарев, Ю. В. Ткачук

Интерсубъектность в цикле стихотворений Марии Степановой «Spolia»

Статья обращена к рассмотрению цикла стихотворений М. Степановой «Spolia» (2015) в свете отношений автора и героя, чьи кругозоры на неклассическом этапе развития поэтики отчетливо сближаются. Исследуется художественная стратегия, при которой «я», будучи темой высказывания, уступает «другому» право голоса и/или оценки, «подключаясь» к нему ради собственного самовыражения. В основе «Spolia» – целый конгломерат сложно соотнесенных с авторским сознанием, направленных на него, но не автономных по отношению к субъекту: реплицированность (как правило, графически не отмеченная) и «чужая» интенция (понимаемая как обращенная на протагонистку ценностная экспрессия) – наиболее востребованные в цикле формы речеведения. Полномочия автора, таким образом, ограничиваются фиксацией адресованных героине суждений, критически осмысливающих тексты Степановой (произведения поэта должны прочитываться как металирика), а также организацией среды для диалога. На правах нераздельных, но и неслиянных с авторским «голосом» в субъектную сферу «Spolia» включаются создатели как классических, так и современных произведений искусства (от А. Грибоедова и П. Чайковского до Вен. Ерофеева и Г. Дашевского). Когда назначение интертекста сводится к расширению границ личности, понимаемой уже не как «центр», но как «радиус» художественного мира, закономерным становится пренебрежение индивидуальной биографией пишущего. «Паспортное» имя поэта, по мысли Степановой, является «синонимом» эпицентра боли: единение с миром покупается лишь ценой страдания, которое и открывает перед автором редкую в лирике возможность «без-себя-говоряния».

Ключевые слова: М. Степанова, «Spolia», субъектная структура, интерсубъектность, «я» и «другой», диалогические отношения в лирике, метапоэтика, интертекст.

Е. И. Беглова

*Своеобразие использования лексических средств в произведении
В. В. Розанова «Опавшие листья»*

Предметом исследования явились лексические средства в произведении В. Розанова «Опавшие листья» (1913, 1915), публициста, писателя XIX – первой трети XX в., которое представляет новый авторский жанр – лист. Особое внимание уделено выявлению приёмов использования лексики в данном произведении с точки зрения выражения авторской мысли в афористической форме, когда слово играет определяющую роль не только в порождении индивидуально-авторского смысла, но и в выражении эмоций, оценок.

Выявлены и продемонстрированы основные приёмы употребления лексических средств: субъективное эмоциональное и рациональное определение понятий; толкование значения слова через контекстуальное «приращение», создающее авторское умозаключение; наполнение слова контекстуальным значением с помощью ассоциативных образов; использование разных лексических средств, а также тропов, стилистических фигур для создания коннотативного смысла и экспрессии текста; приём создания семантической оппозиции на основе антитезы; использование метафор, антитезы, градации как текстообразующих факторов. Подтверждено и продемонстрировано, что текстообразующую роль выполняют специальные средства создания образности: метафора (развёрнутая метафора), олицетворение, антитеза, каламбур. Повтор и сравнение актуальны в жанре «листа» как средства, создающие коннотативные смыслы и усиливающие экспрессию. Выявлены особые авторские приёмы, к которым относятся семантическая оппозиция и умозаключения, образованные как дедуктивным, так и индуктивным способами; они часто служат основными факторами текстообразования.

Данные особенности, отражающие свойства лексики, являются одновременно как приёмами порождения смысла, экспрессии, оценки, так и признаками жанра «листа».

Сделан вывод о том, что выявленные приёмы использования разных лексических средств являются одной из главных черт идиостиля писателя.

Ключевые слова: лексические средства, текст, жанр листа, приёмы использования лексики, определение понятий, умозаключение, контекстуальный смысл, коннотация, неологизм, идиостиль.

А. В. Канафьева

Вопросительные модификации односоставных и двусоставных предложений в современном русском языке

Целью статьи является определение и характеристика парадигмы вопросительных модификаций односоставных и двусоставных предложений, имеющих функцию экспрессивного сообщения, не предполагающих вербально выраженного ответа. Обосновывается целесообразность их определения как риторических высказываний. Члены каждой парадигмы анализируются с точки зрения их структуры, особенностей семантики, с учётом не только типовых значений отрицания, утверждения и субъективного размышления, но и модальных и эмоционально-оценочных оттенков. В статье отмечаются особенности их интонации, отличной от интонации вопросительного предложения; специфика структуры (наличие переосмысленных вопросительно-местоименных слов (прономинальных компонентов) и вопросительных частиц, представляющих собой риторические форманты; комплекс субъективно-модальных значений. Перечисленные свойства создают экспрессивность анализируемых моделей. Обращается внимание на их фразеологизированный характер, однако степень их непроницаемости не является столь высокой, как у собственно фразеологических единиц.

С учётом перечисленных аспектов анализируется парадигма вопросительных модификаций некоторых односоставных и двусоставных предложений с опорным компонентом *что*, в том числе входящим в аналитические предикативные сочетания *что толку, что пользы, что нужды* и др. Отмечается специфика модально-временных значений вопросительных модификаций по сравнению с типовыми структурными образцами односоставных и двусоставных предложений; тенденция к обобщённости этих значений. Типовые предикатно-модальные значения нецелесообразности, неважности обогащаются разнообразными эмоциональными оттенками субъективной модальности. Среди анализируемых моделей выделяются оценочные с предикатом *что (что такое)* в двусоставных моделях и с аналитическими предикатными формами: *что хорошего (плохого, удивительного, странного* и др.).

Ключевые слова: вопросительная модификация, риторическое высказывание, предикат, аналитическая структура предиката, прономинальный компонент, интонация, фразеологизация.

Ю. А. Кузнецова, Н. А. Калмазова

Репрезентация понятия вор в современных средствах массовой информации

Основная цель исследования заключалась в изучении особенностей представления концепта *вор* в языке российских средств массовой информации. Данный концепт важен как для общенациональной, так и для научной правовой концептосферы. Обращение именно к публицистическим текстам связано с тем, что в них находят быстрое отражение основные характеристики современного состояния массового сознания и проявляются его ключевые стереотипы. Анализ осуществлялся в соответствии с основной задачей исследования: выделить ключевые признаки концепта, репрезентируемых в средствах массовой информации. В ходе исследования для сбора и анализа эмпирических данных, использовались материалы газетного подкорпуса Национального корпуса русского языка.

Семантический анализ контекстов, в которых использовалось ключевое слово концепта, позволил выявить такие базовые характеристики концепта, которые являются превалирующими для массового национального сознания. Сделан вывод о том, что героизация и романтизация вора, имеющая глубокие фольклорные и литературные корни, продолжает сохраняться как одна из превалирующих характеристик изучаемого концепта и в современном общественном сознании. Данный образ вора во многом формируется современной массовой кинокультурой, литературой и музыкой, находящей освещение в средствах массовой информации. Образ «вора в законе», часто упоминаемый в анализируемом материале, также отчасти способствует усилению романтических признаков данного концепта, так как он подразумевает следование неким альтернативным принципам морали и чести. В то же время, проведенное исследование показало, что данный концепт получает неоднозначную оценку в российском обществе, так как во многих исследуемых контекстах четко выражается идея преступности этого явления.

Ключевые слова: концепт, средства массовой информации, газетный контекст, когнитивная лингвистика, массовое сознание, стереотип.

С. М. Колесникова, Е. А. Бурская

***Влияние аффиксов на фоносемантическую градуальную картину производного слова
в поэтических текстах В. Маяковского***

В поэтическом тексте для решения художественных задач и создания образов важное место занимают производные слова. Словообразовательный способ представляет собой набор аффиксов, связанных парадигматическими отношениями и различающихся по продуктивности, дистрибуции и добавочным значениям. Тексты В. В. Маяковского отличаются продуктивным употреблением новообразований, что создает их специфичность и уникальность, способствует реализации определенных качественно-характеризующих смыслов. Производные слова и словообразовательные средства становятся средствами актуализации разных градуальных смыслов: данные образования характеризуются выражением градуальной семантики производного слова (увеличение/усиление, высшую/ крайнюю степень проявления признака, процесса, явления), содержащейся в градусе (сему *меры* и *степени*) исследуемых языковых единиц. Аффиксальные новообразования реализуют и конкретизируют качественные признаки выражаемых значений. Происходит передача *субъективного* восприятия говорящим явлений действительности.

На материале поэтических текстов В. Маяковского в настоящей статье рассмотрены аффиксальные образования имен существительных и прилагательных в аспекте влияния аффиксов на содержательность звучания. Основной исследовательский акцент делается на слова, позволившие повествователю решить художественно-эстетические задачи и ставшие основным средством создания образа. Особая выразительность и экспрессивность данных образований объясняются контрастом между стилистикой и особой градуальной семантикой префиксов. Объективная фоносемантическая картина рассматриваемых слов/сопоставляемых пар слов отражает разные отношения между звучанием и значением – от полного соответствия до противоречия между ними. Противоречия между звучанием и значением в аффиксальных образованиях, как правило, способствуют контекстуально-ироничному употреблению производных лексем. Данные образования выполняют разные семантические и контекстные функции.

Ключевые слова: поэтический текст, аффиксальные образования, градуальная семантика, фоносемантика, соответствие/несоответствие звучания и значения, признаковая оценочная шкала.

М. Н. Кулаковский

Вставные конструкции в поэзии и прозе А. Белого

В статье рассматриваются особенности использования вставных конструкций в лирике и прозе А. Белого. Характеризуются основные аспекты анализа вставных конструкций в современном языкознании (описание функциональных особенностей вставных конструкций, их связь с основным содержанием высказывания, рассмотрение вставок как текстообразующего средства, временная и пространственная организация текста, актуализация авторской иронии, средство передачи оценочной информации, организация сравнения, метатекстовый комментарий, информативная актуализация, средство создания диалогичности художественного текста, особенности употребления в конкретных жанрах). В работе определяются наиболее характерные функции вставок в текстах данного автора, связь вставных конструкций с различными текстовыми уровнями, их роль в общей структуре художественного текста. Подробно описаны как наиболее типичные, так и уникальные функции вставок в лирике и прозе А. Белого. Определены основные функциональные особенности вставных конструкций в плане формирования пространственно-временной организации произведения и взаимодействия различных информативных и субъектно-речевых планов текста. Выделены основные аспекты языковой игры в рамках вставных конструкций, а также средства взаимодействия вставок с основным контекстом, представленные в лирике и прозе А. Белого. Проведенный анализ позволяет сделать вывод о том, что наиболее характерными функциями вставок в лирике и прозе А. Белого являются детализация портрета персонажа, переключение пространственных и временных регистров, организация сравнения, уточнение, передача эмоционально-оценочной информации.

Ключевые слова: вставные конструкции, художественный текст, индивидуально-авторский стиль, экспрессивный синтаксис, функциональные типы вставных конструкций, пространственно-временной план, сравнение, эмоционально-оценочная информация, метафорический образ, взаимодействие речевых планов.

Е. М. Мельникова

Ярославский микротопоним ЗАВОЛГА: грамматический статус, семантика

Статья посвящена анализу семантических и грамматических особенностей ярославского микротопонима *Заволга*. Отмечается, что сфера современной неофициальной микротопонимии (урбанонимии) неоднородна по своему стилистическому статусу: речевая коммуникация горожан включает как экспрессивные разговорные и просторечные наименования из городских жаргонов, так и нейтральные по своей эмоционально-экспрессивной окраске микротопонимы. Урбаноним *Заволга* относится к последней группе: появление этого слова на вывесках маршрутных такси г. Ярославля, а также в местной прессе свидетельствует о его широком распространении в городском узусе и выходе за пределы устного просторечия. Вытесняя словосочетание *Заволжский район* и однословное наименование *Заволжье*, урбаноним *Заволга* в речи горожан активно приобретает полную парадигму склонения в единственном числе, свободно распространяется согласуемыми именами прилагательными, а также сочетается с пространственными предлогами. В статье рассмотрены как нормативные предложные сочетания, так и ненормативные образования. Показано, что форма предложного падежа *в Заволге* употребляется крайне редко и её место начинает занимать адвербиализованная форма *Заволгой*; вместо формы **в Заволгу* употребляется форма *Заволгу*. Автор предполагает, что неразличение данных форм с нормативными *за Волгой* и *за Волгу* выявляет неактуальность различения их семантики: те и другие написания обозначают одно и то же – район города, а не реку, *за которой* что-либо происходит. В работе также отмечается, что подобная вариативность в орфографическом оформлении городской

топонимической лексики не является уникальной особенностью речевой практики ярославцев: сосуществование слившихся с предлогами пространственных наименований и предложно-падежных сочетаний встречается в топонимике разных регионов России, и сближение с нарицательными существительными типа *заграница* и наречными сочетаниями *за границей*, *за границу* подчёркивает переходный статус таких единиц.

Ключевые слова: топонимика, язык города, неофициальная микротопонимия, урбанонимы, предложно-падежные сочетания, региональная языковая норма.

А. А. Козловская

Личные формы предикатива с семантикой позитивной экспрессии в лирике А. Ахматовой

Целью статьи является характеристика функциональных особенностей личных предикативных конструкций с семантикой положительного душевного состояния в поэзии А. Ахматовой

Процедура и методы исследования. Автором проанализирована поэзия А. Ахматовой (Сборники «Вечер», «Чётки», «Белая стая», «Подорожник», «Anno Domini»). Основное содержание исследования составляет рассмотрение личных конструкций с предикативом, для выявления которых был использован метод сплошной выборки, а также структурно-семантическое описание языкового материала с использованием функционального подхода.

Результаты. Проведённый анализ показал, что основной процент художественных текстов А. Ахматовой составляют синтаксические конструкции с личным предикативом, выражающим душевное состояние. Искусное использование конструкций с личным предикативом позволило А. Ахматовой выразить чувства и эмоции в сжатой и экспрессивной форме. Материалы статьи позволяют раскрыть особенности творческого метода А. Ахматовой.

Теоретическая и/или практическая значимость. Разработанная теоретическая методика анализа конструкций с предикативом может быть использована при работе с языком текстов других авторов начала XX века, поскольку предикатив является универсальным средством создания художественного образа в поэзии и прозе Серебряного века.

Ключевые слова: акмеизм, предикатив, душевное состояние, эмоции, интенсив, интенсификаторы, дистрибуция, синтаксические партнёры.

О. В. Лукин

«Начертание всеобщей грамматики» Л. Г. Якоба: немецкая философская грамматика на российской почве

Статья посвящена одной из известнейших философских грамматик, написанной в России немецким философом, экономистом и юристом профессором Л. Г. Якобом. В ней с позиций нарративной лингвоисториографии анализируются обстоятельства жизни ученого на фоне истории Германии и России начала XIX века, особенности его научной карьеры и история появления, использования и уничтожения его главного и единственного лингвофилософского произведения «Начертаний всеобщей грамматики». Выходец из крестьянской семьи, он стал ректором университета в г. Галле. Однако наполеоновская оккупация заставила его покинуть родной город и начать педагогическую и научную деятельность в Харьковском университете. Спустя два года он переезжает в Санкт-Петербург и работает там в министерстве финансов. По прошествии неполных десяти лет в России он возвращается в родной университет. В нашей статье приводятся сведения о меняющейся политической и педагогической парадигме российского общества во времена

правления Александра I, об их влиянии как на жизнь Л. Г. Якоба, так и на судьбу его философской грамматики. Автор статьи приводит многочисленные цитаты как из биографических изданий XIX и XX столетий, так и из известных трудов по истории языкознания, а также работ по отдельным отраслям лингвистики, которые подтверждают непреходящее значение вклада ученого в науку о языке, в том числе, российскую. Причины как появления, так и разгрома грамматики Л. Г. Якоба отражали меняющуюся конъюнктуру во внутренней политике и народном образовании Российской империи. Однако никакие обстоятельства ни в коей мере не умаляют значимости этой работы среди философских грамматик.

Ключевые слова: нарративная лингвоисториография, школьная грамматика, философская грамматика, Л. Г. Якоб (26.02.1759 – 22.07.1827), Россия, Германия, XIX век.

Исаева М. Г.

***Кодовые переключения на сицилийский диалект
в романе Дж. Куликкья «Sicilia, o cara. Un viaggio sentimentale»***

Целью данной статьи является определение прагматических функций кодовых переключений на сицилийский диалект итальянского языка в автобиографическом произведении современного итальянского писателя Дж. Куликкья. Кодовые переключения, изучаемые контактной лингвистикой, – это единицы различных уровней гостевого языка в высказывании на матричном языке. Для анализа материала используется классификация прагматических функций, разработанная И. Ю. Мишинцевой и Г. Н. Чиршевой для исследования кодовых переключений в художественных произведениях. Иноязычные единицы в произведении Дж. Куликкья выполняют две группы функций: функции, характерные для художественного произведения (создание в художественном пространстве произведения эффекта коммуникации на гостевом языке) и для живой речи (предметно-тематическая, металингвистическая, цитатная и эмоциональная функции). Предметно-тематическая функция переключений служит для передачи реалий сицилийской культуры, а также прямой речи сицилийских родственников автора. Металингвистическая функция анализируемых кодовых переключений включает знакомство автором читателей с произносительными и лексическими особенностями сицилийского диалекта. Цитатная функция выражается в цитировании автором сицилийских пословиц и поговорок. Эмоциональная функция заключается в передаче эмоций и чувств автора по отношению к Сицилии и сицилийским родственникам. Таким образом, прагматические функции указывают на анализируемые кодовые переключения как источник субъективной и объективной информации в произведении. Кодовые переключения на сицилийский диалект обладают в романе графической особенностью: в оформлении всех иноязычных единиц используется курсив как графическое стилистическое средство (для логического обособления слов сицилийского диалекта от итальянской лексики, передачи эмоций, обособления авторской речи на итальянском от чужой на сицилийском).

Ключевые слова: кодовое переключение, гостевой язык, матричный язык, прагматическая функция, итальянский язык, сицилийский диалект.

Ли Сяотао, С. А. Колода

***Специфика использования иноязычных заимствований в рекламе
на китайском и русском языках***

В статье представлены основные исследования по проблеме использования заимствований всемирно известных брендов в китайском и русском языках. Автор статьи проводит анализ особенностей проникновения и функционирования заимствований в

структуре рекламного текста, поскольку именно реклама стала значительным явлением современной культуры, отражающим не только типичные визуальные образы и ментальные стереотипы, но и представляющим языковые привычки носителей разных языков. Именно с этих позиций реклама демонстрирует не только лингвистические, но также социокультурные и лингвокультурные процессы, происходящие в разных языках. В исследовании проводится сравнительный анализ заимствований, описываются их основные лингвистические особенности. Особое внимание уделяется рассмотрению путей проникновения заимствований в китайский язык, дается краткое описание лексической базы заимствований в китайском языке, а также диахронический анализ заимствований. В статье приводятся данные о динамике появления иноязычных слов в современном китайском языке. Проведенный синхронический анализ иноязычных лексических единиц в рекламе на китайском и русском языках позволил продемонстрировать как на частоту использования заимствований в разных языках влияют различные факторы: от языковых до социальных и культурных. На основании тематической классификации заимствований описаны различные способы проникновения иноязычной лексики в рекламу на китайском и русском языках. Базой для анализа послужили названия всемирно известных брендов. Приведена классификация основных видов заимствований иноязычной лексики в русской и китайской рекламе. В исследовании отмечено, что количество заимствований в рекламе на китайском языке не уступает их количеству на русском. Во многих случаях реклама брендов на китайском языке использует дублирование, т. е. способ в наибольшей степени сохраняющий в новом лексическом формате слова языка-реципиента. Авторы приходят к выводу, что специфика использования заимствований в указанных языках имеет как специфические внутриязыковые факторы, характерные для этих языков, так и внешние, экономические и социальные факторы.

Ключевые слова: язык рекламы, бренд, заимствования, англицизмы, лингвомедийные свойства рекламы, китайский язык, русский язык.

Li Xiaotao, S. A. Koloda

Specifics of using foreign language loanwords in chinese and russian advertising

The article presents the main research on the problem of using borrowings of world famous brands in chinese and russian. The author of the article analyzes the features of penetration and functioning of borrowings in the structure of advertising text, since it is advertising that has become a significant phenomenon of modern culture, reflecting not only typical visual images and mental stereotypes, but also representing the linguistic habits of different language speakers.

Advertising demonstrates not only linguistic, but also social, cultural and linguistic processes taking place in different languages. The study provides a comparative analysis of borrowings, describes their main linguistic features. Particular attention is paid to examining the ways of penetration of borrowings into the chinese language. Both a brief description of the lexical base of borrowings in the chinese language and a diachronic analysis of borrowings are given. The article provides certain data on the dynamics of the appearance of foreign words in the modern chinese language. The given synchronous analysis of foreign lexical units in chinese and russian advertising has made it possible to demonstrate how various factors influence the frequency of the use of borrowings in different languages: from linguistic to social and cultural. The thematic classification of borrowings describes various methods of penetration of foreign vocabulary into chinese and russian advertising. The analysis is based on the names of world famous brands. The classification of the main types of borrowings in russian and chinese advertising is given. The study notes that the number of borrowings in chinese advertising is equal to their number in russian one. In many cases, brand advertising in chinese uses duplication, a method that best preserves the words of the recipient language in the new lexical format. The authors come to the

conclusion that the specificity of using borrowings in these languages has both specific intralingual factors characteristic of these languages and external, economic and social factors.

Keywords: advertising language, brand, borrowings, anglicisms, lingual media properties of advertising, chinese, russian.

Е. И. Бойчук

Автоматизированный анализ ритма рекламного текста

Целью данного исследования является определение специфики ритма рекламных текстов на основе анализа ритмических средств с опорой на компьютерное приложение ProseRhythmDetector, позволяющее осуществлять поиск определенных ритмических средств в тексте любого характера на четырех языках (английском, французском, русском и испанском). Вопрос специфики рекламных текстов изучен довольно подробно, о чем свидетельствует большое количество научных работ в этой области, подробно изучены вопросы воздействия рекламы на реципиента. Однако спорным остается вопрос средств воздействия, относительно которого среди исследователей нет единого мнения, единой структуры лингвистических средств влияния на подсознание потребителя. Суггестивный аспект данной проблемы часто представлен через средства повтора, что является вполне логичным, поскольку именно повтор позволяет напомнить покупателю о продукте, навязать продукт, спровоцировать на покупку. Это средство многогранно, включает различные комбинации основного элемента и повторяющихся элементов в зависимости от позиции, сочетаемости, от количества повторов, от их характера и степени интенсивности проявления в тексте. В данном исследовании представлены различные типы повторов, некоторые из которых характеризуются как риторические фигуры (анафора, эпифора, симплока, диакоса, эпаналепсис, эпизевксис, анадиплосис, полисиндетон, хиазм, апозиопеза), некоторые относятся к грамматическим средствам, такие как повтор предложений, одинаковых по цели высказывания. В качестве материала используются англоязычные рекламные тексты вербально-визуального коммуникативного типа (объемом более 50 000 п. знаков), полученные методом сплошной выборки с сайтов продающих компаний. Однако при анализе учитывается лишь вербальный компонент рекламного текста, сопровождающий визуальный образ продаваемого продукта. В результате выявлены наиболее частотные средства, характерные для рекламных текстов на английском языке, в частности наиболее активным является диакоса, повтор после промежуточных слов. Менее активно проявили себя эпифора, анафора, анадиплосис и последовательность вопросительных предложений.

Ключевые слова: ритм, рекламный текст, ProseRhythmDetector, ритмические средства, повтор.

Е. А. Глебова, И. А. Тисленкова, И. В. Бганцева

Лингвокультурные концепты цвета в английском, французском и русском языках

(на материале фразеологических единиц с цветовым признаком)

Актуальность данного исследования обусловлена тем, что концепты цвета предоставляют значимую информацию о ценностной иерархии языкового коллектива и способствуют созданию понятия «цветовая картина мира». Появляется необходимость в изучении цвета с позиций лингвокультурологии, а именно такого ее раздела, как лингвоконцептология. В статье представлен лингвокультурологический анализ цветовой концептосферы, реализуемой во фразеологических единицах с цветовым признаком и словах-цветообозначениях в английском, французском и русском языках. **Задачи исследования** состояли в том, чтобы провести сопоставительный анализ

фразеологических единиц с цветовым признаком и слов-цветообозначений в английском, французском и русском языках и выявить их универсальность, различность и уникальность в сопоставляемых лингвокультурах. В качестве **основных методов** исследования применялись этимологический, интерпретативный, сравнительный и количественный анализы. **Материалом исследования** послужили фразеологические единицы с цветовым признаком и слова-цветообозначения, извлеченные методом сплошной выборки из фразеологических словарей английского, французского и русского языков. В ходе нашего исследования мы пришли к следующим умозаключениям: человек воспринимает окружающий мир в форме колорита, поскольку цвет сопровождает почти все проявления его жизни; в каждой лингвокультуре есть свои этноприоритетные и этнорелевантные цвета; цвет выступает как выразитель универсальности, различности и уникальности в восприятии внешнего мира. **Теоретическая значимость** исследования состоит в развитии лингвокультурной концептологии применительно к концептам цвета.

Ключевые слова: лингвокультурный концепт, фразеологизмы с цветовым признаком, слова-цветообозначения, концептосфера цвета, цветовая картина мира.

О. В. Ртищева

Языковая личность в культуре: направления исследований

Статья посвящена рассмотрению вопросов определения языковой личности в контексте развития представлений о связи языка и культуры. Язык как явление культуры в определении языковой личности рассматривается при обращении к работам Й. Л. Вайсгербера. Рассуждая о языке как культурном достоянии, исследователь оценивает возможность его понимания как внутреннего содержания культуры. Языковая личность определяется контекстом внутренних особенностей культуры с учетом бытийных характеристик языка в его статике и динамике.

В отечественной науке первое упоминание языковой личности мы находим в работах В. В. Виноградова. Языковая личность в интерпретации исследователя выступает как интегративное образование, включающее две стороны, коллективную (социальную) и индивидуальную. Важным аспектом реконструкции языковой личности у В. В. Виноградова является то, что автор обращает внимание на ее речевую структуру, что свидетельствует о живом понимании языка с учетом его функциональных характеристик.

Более детальная разработка практик языковой личности в контексте культуры осуществляется уже в современных отечественных лингвокультурологических концепциях. Так, например, В. И. Карасик рассматривает языковую личность с позиции лингвистической концептологии, ориентированной на интегративное понимание языка, с одной стороны, в его семантическом, ценностном аспектах, с другой стороны – практическом, функциональном аспектах. Об этом рассуждает Ю. Н. Караулов, пытаясь интегрировать полярность языковой личности уровнями ее организации с учетом инвариантных и вариативных характеристик.

Отмечается, что языковую личность можно охарактеризовать с позиции языкового сознания и речевого поведения, однако направление ее изучения в контексте культуры открывает те стороны природы человека и его жизнедеятельности, которые связаны с осуществлением культурных форм, в которых реализуются бытийные основания человеческой жизни, отражающие ее духовное содержание.

Ключевые слова: языковая личность, языковое сообщество, языковая культура, языковая интеракция, лингвокультурология, культурный антропоцентризм.

Н. А. Хренов

Россия и Китай: от страха перед панмонголизмом к постижению евразийства

Данная статья – фрагмент из серии публикаций автора, посвященных взаимоотношениям между тремя цивилизациями, во многом определяющими сегодня судьбу всего мира, а именно, Америки, России и Китая. Предмет исследования – цивилизационная идентичность, в формировании которой принимают участие как внутренние, так и внешние факторы. К внутренним факторам следует отнести ключевые события, имевшие место в истории каждой цивилизации, определяющие и ментальность народа, и его коллективную идентичность. К внешним факторам следует относить давление на каждую конкретную цивилизацию ценностей других цивилизаций, в особенности претендующих на лидерство в современной истории. В современной философии существует концепт «Другого». По принципу «Другого» в статье рассматривается и взаимодействие между цивилизациями. Понятно, что выходя за пределы вестернизации еще в начале XX века и не став лидером мировой истории, хотя исторический архетип в виде «третьего Рима» вроде бы обязывал эту роль играть и похоже революция 1917 года давала для этого основания, Россия в XX веке переживала длительный период переходности, а ныне в ситуации, когда появляется новый претендент на лидера мировой истории в лице Китая, она все чаще вспоминает о своих евразийских корнях. Что же касается Китая, то, подпадая под обаяние марксизма, Китай также в XX веке переживает длительный переходный период, в ходе которого усложняются отношения между Россией и Китаем, хотя вроде бы усвоение идей Маркса и идея социализма способствовала их сближению. К сегодняшнему дню конфликты между Россией и Китаем, кажется, устранены. С некоторых пор идея русских мыслителей – эмигрантов, назвавших себя евразийцами, становится новым политическим курсом. По всей вероятности, возвышение Китая не может не оказывать воздействие на трансформацию цивилизационной идентичности сегодняшней России. Так, вновь становится актуальным вопрос, некогда заданный российским мыслителем П. Чаадаевым, – к какой же суперцивилизации находится Россия ближе, к Западу или же к Востоку. Автор пытается разглядеть эту психологическую трансформацию, развертывающуюся в России, сквозь призму кино, анализируя в данной, а также в предшествующих и в последующих публикациях в данном журнале российские, американские и китайские фильмы.

Ключевые слова: цивилизационная идентичность, Восток, Запад, панмонголизм, исихазм, марксизм, троцкизм, маоизм, евразийство, либерализм, оттепель, вестернизация, культурная революция.

Т. С. Злотникова, А. В. Самсонова

Театральная интерпретация классики как культурный опыт постсоветской эпохи

Статья посвящена анализу постсоветской художественной практики работы с театральными интерпретациями русских классических пьес – «Леса» А. Н. Островского и «Чайки» А. П. Чехова. Новизной отличается эмпирический материал, в качестве которого предложены постановки Ярославского театра драмы им. Ф. Волкова. Основная задача исследования состоит в выявлении особенностей, характеризующих современное понимание классики, акцентировании социально-нравственной и социально-культурной проблематики произведений. Основными методами исследования являются, прежде всего, культурно-исторический, прибегая к которому авторы представляют особенности содержательных аспектов интерпретации русской классической драматургии в ее социальном и нравственно-психологическом аспектах. Наряду с названным важным является эстетический метод, с акцентом на художественно-образный анализ конкретных произведений искусства, что востребовано в связи с необходимостью анализа

парадоксальных произведений театра, возданных в недавний, постсоветский период. Конкретные ссылки на ведущих авторов, представляющих данные методы, сделаны по ходу изложения результатов исследования. В статье представлены как литературоведческие и театроведческие версии классических пьес, так и суждения современных критиков о спектаклях. Это позволяет дать объемную характеристику взглядов на классику. В статье выявлены две тенденции работы с классической в постсоветский период. Одна тенденция, представленная в постановках Островского, связана с актуализацией социально-нравственной проблематики автора. Сделан акцент на фигуре помещицы, на комедийных и нравственно-критических аспектах пьесы через актерскую работу и сценографию. Вторая тенденция, представленная в постановке Чехова, связана с постмодернистским переосмыслением классических персонажей как психологически и эстетически негативных людей. Авторы считают проанализированные произведения и выразившиеся в них художественные и социально-нравственные тенденции репрезентативными для постсоветской культуры.

Ключевые слова: постсоветская эпоха, режиссёрская интерпретация; жанр пьесы; художественный приём; «Лес» А. Кузина; «Чайка. Эскиз» Е. Марчелли.

Л. Г. Иливицкая

Город и его со-бытийный хронотоп: диагностический аспект

В статье предпринята попытка обосновать возможности хронотопа в качестве инструмента культурологической диагностики города. Выбранный ракурс исследования обусловлен востребованностью в настоящее время трансдисциплинарного подхода при изучении самых различных феноменов, связанных с бытием человека. Город в этом плане не является исключением, его исследование также предполагает обращение к методологиям, позволяющим соединить управленческие практики и научные теории.

Город рассматривается в статье в своем «срединном бытии», как пространство смыслов, что обуславливает возможность использования хронотопа в качестве онтологической единицы, которая может быть положена в основу культурологической диагностики города. Благодаря тому, что хронотоп связывает в единую структуру темпорально-топосные и смысловые критерии, различные измерения города приобретают специфическое выражение, находя свое отражение в различных хронотопических инвариантах (профаном, глобальном, инновационном и т. д.).

Автор сосредотачивает свое внимание на со-бытийном хронотопе, который акцентирует внимание на настоящем города, отражая его пространственно-временные основания, в границах которого осуществляется время жизни и деятельности человека, взятого в качестве потребителя городского пространства-времени. В качестве показателей со-бытийного хронотопа, позволяющих осуществить культурологическую диагностику города, предлагаются насыщенность, концентрированность и соразмерность. Насыщенность отражает наличествующий спектра пространственно-временных конфигураций, в которых происходит непосредственное воспроизведение жизни человека в городе, реализация его потребностей и интересов, его формирование как горожанина. Концентрированность указывает на дифференцированность города с точки зрения «центральности» места, определяемого его функциональным предназначением. Соразмерность позволяет выявить соответствие между городом и его жителями, рассмотренное субъективном аспекте.

Ключевые слова: город, хронотоп, человек, потребитель, диагностика, пространство, время, бытие.

Т. И. Ерохина, Е. С. Желтов

Репрезентация советской эпохи в отечественных комиксах

Статья посвящена исследованию репрезентации образов советской эпохи, представленной в отечественной комикс-культуре. Отмечая популярность и актуальность советской культуры в современной массовой культуре, авторы подчеркивают дискуссионный характер репрезентации «советского прошлого». Анализируя особенности репрезентации, которая является многозначным понятием и может преследовать разные цели, авторы акцентируют внимание на «зрелищной» функции репрезентации, которая свойственна современной массовой культуре. В статье представлен последовательный анализ отечественных комиксов, в которых репрезентация советской эпохи заявлена наиболее очевидно, более того – она декларируется создателями комиксов как сознательный прием. Авторы статьи отмечают, что репрезентация советской эпохи может быть представлена в сюжете комикса, который имеет отсылки к историческим событиям или историческому хронотопу советской эпохи. Советская эпоха может быть представлена в системе персонажей, которые узнаваемы и могут иметь прототипов в советской культуре. Отечественные комиксы, обращенные к российскому читателю, могут актуализировать визуальные образы советской эпохи. Анализируя различные приемы и способы репрезентации советской эпохи в комиксах, авторы предлагают функциональный анализ репрезентации, отмечая, что обращение к советской эпохе может преследовать разные цели и иметь как положительные, так и отрицательные коннотации. В статье рассмотрены различные функции репрезентации советской эпохи, связанные как с ностальгическими тенденциями в обществе, так и ироническим восприятием советского прошлого.

Ключевые слова: комикс, отечественная культура, массовая культура, репрезентация, советская эпоха, ностальгия, художественный образ.

А. В. Зайцев

Гуманистическая онтология мировоззрения литературного критика И. Дедкова: истоки, природа, сущность

В статье рассматривается вопрос о природе, истоках и содержании гуманистического мировоззрения литературного критика И. Дедкова. Автор публикации полемизирует с существующими взглядами на данную проблему и предлагает, опираясь на конкретный эмпирический материал, собственный подход к решению данного вопроса. С точки зрения автора публикации субстанционально истоки гуманистического мировоззрения И. Дедкова находятся в лоне русской классической философии и русской дореволюционной философии. Кроме этого, как это вытекает из текстуального анализа различных вербальных источников, в том числе из эпистолярного наследия, дневников и литературно-критических статей И. Дедкова на него оказал большое влияние русский и западноевропейский экзистенциализм. Главной целью публикуемой статьи является реконструкция мировоззрения И. А. Дедкова в его динамике и развитии, определение его отношения к господствовавшим в то время марксистской философии и коммунистическому типу мировосприятия. В статье демонстрируется постепенный, но планомерный тренд трансформации мировоззренческих основ литературного критика от доминирования сталинистских элементов в общественных, политических и философских взглядах И. Дедкова к их критическому преодолению и формированию свободного и независимого восприятия окружающей действительности. Основные методы, на которые опирался автор статьи, это элементы системного анализа, индукции и дедукции, анализа и синтеза, биографического подхода, дискурсивного и нарративного анализа. В результате проделанной работы автору публикации удалось реконструировать основные элементы и

черты гуманистического мировоззрения И. Дедкова, нашедшие отражение в его биографии и в литературно-критическом творчестве. В качестве одного из источников для написания данной статьи были использованы до настоящего времени не опубликованные письма И. Дедкова, хранящиеся в Межрегиональном научно-просветительском центре им. И. А. Дедкова при Костромском государственном университете.

Ключевые слова: мировоззрение, литературная критика, марксизм, сталинизм, гуманизм, И. Дедков, русская классическая литература, философия, экзистенциализм.